

# 亞太航空業冀增發言權

## IATA 下屆年會北京召開 國航任主席

### 重要市場

國際航空運輸協會（IATA）第67屆年會昨日在新加坡閉幕，國泰航空前行政總裁湯彥麟獲正式委任為該會理事長。會上亞洲和中東航空業代表表明，期望IATA未來更能代表該兩地區和其他小型航空公司發言。另外，下屆年會已定於北京召開，中國國航擔任主席。

【本報記者鄭鈞元新加坡七日電】

該協會近年公布多項數據，都顯示亞太地區的航空市場發展極為快速，而且在市場上的影響力正逐步超過歐美地區。特別在航空貨運市場，亞太地區貨量佔全球市場份額達40%，客運市場份額亦會在2014年達到30%，將超過北美地區。

然而，部分航空公司代表認為，IATA代表亞洲的聲音仍然薄弱，今次湯彥麟被任命為該會理事長，能有利協會成員更了解亞洲航空市場發展，亦反映區內市場的重要性。湯彥麟將在7月1日上任，接替在任10年的皮西尼亞尼。中國南方航空代表發言稱，亞洲航空市場快速發展，由來自亞洲區航空公司的人選出任IATA理事長非常合適，雖然湯彥麟並非亞裔，但對區內的航空市場非常理解。

除了亞洲，來自中東的航空公司代表亦認為各地業界在協會中的合作，能在今次新加坡年會後改變，海灣航空行政總裁馬扎里甚至在對皮西尼亞尼的獻辭中表示，中東政局改變的風氣似乎蔓延到新加坡。此外，對於阿提哈德航空總裁荷根被任命為IATA新增的中東地區理事代表，有中東的航空公司代表認為甄選的過程欠缺透明，而且未獲事先知會。

阿聯酋航空行政總裁拉克稱：「IATA現時仍只由少數人控制，並為少數人服務，此情況務必要轉變。」他表示，協會未來必須與成員進行更多對話和溝通。

### 中東代表要求增透明度

對於上任後要着手應對一系列營運方面的問題，包括高油價和歐盟碳排放徵費等，另有眾多航空公司要求IATA處事更加透明，湯彥麟表示，更多航空公司願意參與會務，是一件好事，今後會確保該協會在高透明度下有效解決問題。

下一屆大會在北京舉行，由中國國航代表擔任主席



### 湯彥麟7月1日上任

湯彥麟將在7月1日上任，接替在任10年的皮西尼亞尼。

另外，湯彥麟在會上表示，香港機場要繼續支持經濟發展，興建第三條跑道實屬必需，他認為香港人會作出明智的決定。

### CATA 反歐盟碳排計劃

中國航空運輸協會（CATA）本週一在新加坡表示，完全反對歐盟將航空業納入碳排放交易體系計劃，將全力支持採取法律行動。

從明年1月1日起，歐盟將要求所有航空公司飛往歐洲的航機，實施一個碳排放交易體系的計劃（ETS），每公噸的二氧化碳排放超過某一確定的上限，迫使污染者購買許可證。但中國一直拒絕，稱該計劃對發展中國家是一個昂貴的開支，做法極不公平。

中國國航副總裁趙曉航在IATA年會上，歡迎各國航空公司代表明年聚首北京

湯彥麟（左）與將退休的皮西尼亞尼在會上握手



CATA秘書長魏振中表示，中國的航空公司在實施該計劃的首年，將要付出高達8億元人民幣（約1.23億美元），至2020年付出費用會上升三倍。負責該ETS計劃的歐盟委員會表示，如果他們採取了有效措施，各國政府可申請豁免，以遏止航空二氧化碳排放量，但並無詳細解釋哪些措施是可以接受的。魏振中向路透社表示，不相信申請豁免是一個解決方法。

魏振中稱，「我相信我們已經採取法律行動。」並補充中國國際航空正準備推出一項法律挑戰。他說，與歐盟談判的大門仍未關閉，一批高級歐盟委員不久將訪問中國。



▲IATA構思未來機場新安檢系統，在新加坡舉行年會期間展示模擬情況，代表們探討安全檢查系統三個不同通道

# 機場三通道安檢系統亮相

國際航空運輸協會（IATA）昨日在年會期間介紹一套未來機場新安檢概念系統，名為「三通道安檢系統」，旅客將來可能被分成三類，在登機前走入特定通道進行安檢，務求在確保航班安全的前提下，減省旅客在機場安檢的時間和保障私隱。

在10年前發生「911」恐襲後，國際航空業的保安措施進一步加強，旅客在歐美部分機場登機前，都需要進行極為嚴格的安檢程序，不單要翻開行李，甚至可能被要求脫衣和脫鞋，旅客需要更長時間辦理登機，否則需在花費長時間排隊等候檢查，即使未有攜帶危險品，旅程和航班都可能因此延誤。

IATA保安及旅遊設備部總監鄧立普稱，即使近年不斷有新科技面世，但卻只應用在舊有的安檢模式或程序上，不能完全發揮應有的效能。而且，現有的系統只以檢測危險品為主，而非危險人物，未來應按照不同旅客的危險程度分類檢查。

根據該會構思設計，在旅客登機前，會先進行指紋和人體識別技術核對身份，安檢人員會取得資料，將旅客按國際通用的資料庫進行分流，然後經3個不同通道探測危險品，包括較高危的進階級別（Enhanced）、正常級別（Normal）和檢驗最少的已識別旅客級別（Known Passengers）。

據IATA統計，全球空運乘客量會在今年年底增至28億人次，到2050年則達到160億人次，需要更有效的系統確保為登機旅客進行危險性檢查。在新設計下，大部分旅客會分流在正常級別下，但需要脫鞋和大衣進行檢查。IATA強調，分類是按照不同旅客的記錄，不會按照膚色或人種分類。而有別於現有做法，新設計不會將旅客統一在同一系統下進行反覆檢查，只會針對個別人士的檔案。

該會稱，該概念得到美國和德國等國家的支持，初期版本會在2014年於主要國際機場應用，而完整版則會在7至10年內面世，但仍無法估計應用成本。鄧立普亦稱，科技始終不能取代人員安檢，而即使是飛行常客亦不能例外。

忠誠

最專業測量師  
最專業拍賣行

最理想售價  
忠誠幫到你

公開 公平 公正

唔想賣平咗！

- 一經委託，獨立宣傳，專人處理
- 同行內最多廣告推廣及人手
- 歷史悠久，信心首選
- 成功率高，請即委託

查詢：2581 9366

香港干諾道中15-18號大昌大廈7樓 牌照號碼：C-019157 上海忠誠萬業房地產估價有限公司 (86-21) 5459 1970 王雨亮 上海悅華物業管理有限公司 (86-21) 6521 6600 吳植華 忠誠測量行廣州 (86-20) 8331 0329 方健輝

網址：www.chungsen.com.hk

承業主命 茲定於2011年6月9日(星期日)下午三時香港中環干諾道中15-18號大昌大廈7字樓公開拍賣(除拍賣前收回及售出外)

物業地址	用途	建築面積約(平方呎)	開價(萬)	聯名	聯絡人
1 紅磡愛景街8號海濱南岸第5座34字樓D單位	住宅	770	545	歡迎查詢	62560788 樊洽
2 屯門湖翠路280號慧園閣第2座26字樓C單位	住宅	784	238	8/6(5-6)	51778750 李洽
元朗八鄉橋台山水翠里147A號翠村A座1字樓(Toi Shan Tsun Lot Nos.15 & 16 in DD11)	住宅	382	63	歡迎查詢	51778750 李洽
屯門青洲里9號連山E2座6字樓D單位連車位UCL/F-90號	住宅	1235	520	8/6(5-8:30)	62560788 樊洽
中環干諾道中8號麗閣閣第3座20字樓E單位	非住宅	xxx	33	歡迎查詢	90920099 吳洽
深水埗南昌街174號地下連閣樓	非住宅	實用約800+閣樓600	收回		51778750 李洽
九龍牛車水新禧街120號(第8期)20字樓D單位	住宅	850	388	歡迎查詢	51778750 李洽
藍田匯景道8號匯景花園第4座15字樓A單位	住宅	680	333	連約	51778750 李洽
大埔南運路9號新達廣場第6座14字樓E單位	住宅	739	350	歡迎查詢	90920099 吳洽
將軍澳培成路15號蔚濠灣第5座6字樓F單位	住宅	657	380	8/6(5:30-6:30)	91386079 劉洽
深井青山公路33號翠環半島第5座高層F單位	住宅	669	300	歡迎查詢	98331884 鄭洽

物業(8)以連約出售，其餘物業以交吉出售。

承業主命 茲定於2011年6月20日(星期一)下午三時香港中環干諾道中15-18號大昌大廈7字樓公開拍賣(除拍賣前收回及售出外)

物業地址	用途	建築面積約(平方呎)	開價(萬)	聯名	聯絡人
9 屯門湖翠路201號兆禧苑C座10字樓6號單位	住宅	567	綠表55自由92	13/6(10-10:30)	62560788 樊洽
10 屯門湖翠路201號兆禧苑B座13字樓14號單位	住宅	567	綠表627,000自由1,062,500	13/6(10-10:30)	62560788 樊洽
11 新蒲崗崇善街86A號如意大樓1字樓	住宅	實用約439	230	連約	93744386 任洽
12 觀塘嘉樂街2-26號觀寧街10-12號及和街83-89號宏業大樓地下E單位	非住宅	550	1750	連約(以確認人出售)	91386079 劉洽
13 尖沙咀彌敦道96-44號重慶站2字樓323號舖	非住宅	78	105	連約	98331884 鄭洽
14 九龍白加士街2-8號柏嘉商業中心3字樓	非住宅	598	338	以確認人出售	91386079 劉洽
15 香港翠道45號添寶閣第1期18字樓(聖心學校對面，月租\$32000，5.3厘回報)	住宅	812	725	連約	93744386 任洽
16 九龍又一居道5號又一居B場停車場第2層147號舖	非住宅	xxx	26	歡迎查詢	93744386 任洽
17 九龍青山道489-491號香港工業中心C座10字樓C7單位	非住宅	1615	445	歡迎查詢	91386079 劉洽
18 香港西半山列堤道67-69號翠園A座10字樓C單位連停車庫中層22號車位	住宅	818	880	歡迎查詢	90920099 吳洽

物業(2)、(11)、(13)及(15)以連約出售，物業(12)連約及確認人出售，其餘物業以交吉出售。

承業主命 茲定於2011年6月15日(星期三)下午三時香港中環干諾道中15-18號大昌大廈7字樓公開拍賣(除拍賣前收回及售出外)

物業地址	用途	建築面積約(平方呎)	開價(萬)	聯名	聯絡人
1 灣仔活道42號華都樓23字樓4號單位	住宅	實用約418	延期		62560788 樊洽 51778750 李洽
2 荃灣深井青山公路33號翠環半島第2期第6層F6114號單位	非住宅	xxx	28	連約	51778750 李洽
3 香港西半山列堤道1號柏園B座1字樓4號單位連地下63號車位	住宅	1575	1450	歡迎查詢	90920099 吳洽
4 新界北區坪輦丈量約份79地段158及159號	農地	地盤面積約5800	300	歡迎查詢	62560788 樊洽
5 馬鞍山鞍駿街15號雅濠閣第1座43字樓E單位	住宅	711	228	11/6(2-3)	62560788 樊洽
6 何文田高打老道79A號怡安閣4字樓203號單位	非住宅	xxx	48	歡迎查詢	90920099 吳洽
7 馬鞍山西沙路608號海栢花園第6座13字樓A單位	住宅	783	298	歡迎查詢	62560788 樊洽 51778750 李洽
8 土瓜灣美善同道43號美善同大廈9字樓	住宅	實用約537	227	13/6(4:30-5)	90920099 吳洽

實盤筍價開放日(無須拍賣)

編號	物業	用途	建築面積約(平方呎)	售價(萬)	開放日	聯絡人
1	九龍旺角通菜街82號7字樓連天台	住宅	800呎+天台800	235萬	9/6(5-6)	93744386 任洽
2	葵涌洲邊街南華工廠地下4號室連閣樓	非住宅	1240呎+閣樓1000	630萬	10/6(5-6)	93744386 任洽
3	荃灣海濱花園10座F室	住宅	715	305萬	9/6(5:30-6:30)	91386079 劉洽

\*以上所有資料只供參考，並不擔保其正確無誤\*

新達廣場 739呎 420萬 火車站上蓋 三房海景 9092 0099 吳洽

文咸東街87號全幢 地舖900呎 閣樓800呎 1-5樓 每層800呎 (獨立入口,獨立入口) 開放日:星期一至五早上11-12 5303 2481 梁洽

梨木樹道2號 旺舖 約4000呎(闊40呎) 樓底高 1698萬 2815 7190/9092 0099 吳洽

大連排道地庫 6768呎 售2880萬 車直入 無禁區 樓底高 高息鐵約(汽車美容) 6337 2737 張洽/9833 1884 鄭洽

富裕臺-B座特色雙連 約1245呎 開780萬 罕有雙連 內街清幽 9092 0099 吳洽

添寶閣 812呎 725萬 2房豪華 月租32000 5.6厘高息、快 9374 4386 任洽

柏嘉商業中心 598呎 開338萬 合樓上舖 一閃即逝 9138 6079 劉洽

半山一號 約1000呎 售7000萬 罕有全層樓上舖 名牌公司約 回報極高 6337 2737 張洽/9833 1884 鄭洽

宏業大樓 舖 550呎 開1750萬 雙面舖 大單邊 連約,罕有放售 9138 6079 劉洽

美善同大廈 約670呎 227萬 收購重建 投資自用 9092 0099 吳洽

兆禧苑 567呎 92萬 包地價 超筍價 6256 0788 鄭洽

慧豐園 784呎 238萬 三房高層 開揚景觀 週日:4/6(六)下午2-3時 5177 8750 李洽

全幢放售 六層高連地舖 總面積5400呎 人流旺道有LIFT 售5200萬 5303 2481 梁洽

崇崇街1/F 通菜街7/F 550呎 800呎 年租14萬 6厘高息 旺 235萬 旺 5.5厘+天台 9374 4386 任洽

放盤及查詢：2815 7190

招聘 辦公室助理一名 專業推廣員(有電話推廣經驗優先) 拍賣營業員(歡迎新牌入職者) (提供專業培訓,開創無限前途) 有意請聯絡2846 6108 洽

【投資推介】 9041 0708 羅洽 土瓜灣地舖連約出售 益豐大廈 650呎 售520萬 4厘回報 勿失良機 彌敦道寫字樓出租 全層1600呎 租@16 分體冷氣 近港鐵 4320呎 售670萬 罕有相連交吉單位 全新大堂

【租務精選】 9237 8813 彭洽 旺角上海街 地舖約850呎 1/F約2521呎 2/F約2521呎 呎價平過住宅 一分鐘港鐵站 海景甲級寫字樓 1226呎-4500呎 租@35↑

達賢中心 12837呎即將拍賣 罕有全層 企業總部首選 查詢：9092 0099 吳洽

拍賣師推介 翠樹 (花園,車位,4年樓) 約1930呎 開1050萬 試950萬 近葡萄園 嚴重低水 5177 8750 李洽 海錦豪園 獨立屋(連花園) 會所 泳池 約1768呎 試680萬 9092 0099 吳洽

注意 所有競投者應委託其代表律師在拍賣前對其競投物業之業權及契據進行查察。競投者如未查察而在拍賣會競投物業應自行承擔其風險，任何買家於拍賣後必須接受其競投物業之業權及契據並不能對其物業之業權及契據進行查詢。而物業之有關契據，在拍賣前可在賣方律師樓買家查閱。再者，競投者應在競投前對其競投之物業已進行視察並滿意物業之狀況才作出競投，賣方並不保證該物業並無違例之建築、加建或改建、亦不保證物業之興建符合建築物條例，買家不得對物業之違例建築、加建或改建進行查詢或藉詞拒絕交易。物業次序或有變動，請各界人士預早到場。